

CEZ MIRRI SR: 1265/2026

DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
č. CEZ MIRRI SR: 1196/2025
kód projektu: 401501C922

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 22 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

riadiaci orgán: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 50349287
konajúci: Samuel Migal', minister
v zastúpení: Ing. Valéria Valachovičová, na základe Plnomocenstva č. z. 039397/2026 zo dňa 15. 05. 2026

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: Mesto Považská Bystrica
sídlo: Centrum 2/3, 017 13 Považská Bystrica
IČO: 00317667
konajúci: doc. PhDr. PaedDr. Karol Janas, PhD., primátor

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku č. 1 označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

Čl. 1

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zmluvné strany uzavreli Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. CEZ MIRRI SR: 1196/2025 (ďalej len „Zmluva“).
- 1.2 Prijímateľ oznámil menej významnú zmenu Zmluvy o NFP, ktorej predmetom je zosúladienie plánovaného začiatku a ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu so skutočným priebehom realizácie. Plánovaný začiatok realizácie hlavných aktivít Projektu bol v apríli 2025, pričom zo Zápisnice o odovzdaní a prevzatí staveniska vyplýva, že skutočný začiatok realizácie hlavných aktivít Projektu bol dňa 07. 05. 2025. Plánované ukončenie realizácie hlavných aktivít Projektu bolo v decembri 2025, pričom podľa Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela bola realizácia hlavných aktivít Projektu skutočne ukončená dňa 22. 10. 2025. Skutočná dĺžka realizácie hlavných aktivít Projektu je 6 mesiacov. Zmena nemá vplyv na rozpočet Projektu, rozsah hlavných aktivít Projektu, ciele Projektu ani na hodnoty merateľných ukazovateľov.
- 1.3 Zmluvné strany sa na základe zmien Zmluvy uvedených v bode 1.2, vykonaných v zmysle článku 16 Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria prílohu č. 1 Zmluvy, dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“).

Článok 2

Predmet Dodatku

- 2.1 Príloha č. 2 k Zmluve – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 2 k Zmluve – Predmet podpory NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku.
- 2.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené, platné a účinné v doterajšom znení.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Dodatok je uzavretý kalendárnym dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
- 3.2 Ak sa Dodatok vyhotovuje v listinnej podobe, vyhotoví sa v 3 rovnopisoch, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ; ak je aspoň časť Celkových oprávnených výdavkov alebo aspoň časť Neoprávnených výdavkov financovaná prostredníctvom úveru poskytnutého Financujúcim subjektom, počet rovnopisov sa navyšuje o rovnopis určený pre Financujúci subjekt. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky s použitím kvalifikovaného elektronického podpisu vyhotoveného s použitím mandátneho certifikátu. V takom prípade každá Zmluvná strana bude disponovať jedným rovnopisom v elektronickej podobe.
- 3.3 Dodatok spolu s jeho prílohami tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právny účinok z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité

a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Za Poskytovateľa, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:(podpísané elektronicky)

Ing. Valéria Valachovičová, generálna riaditeľka sekcie implementácie Programu Slovensko

Za Prijímateľa, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:(podpísané elektronicky)

doc. PhDr. PaedDr. Karol Janas, PhD., primátor

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Základné údaje o projekte

Názov projektu:	Výstavba pumptrackového areálu v meste Považská Bystrica
Kód projektu:	401501C922
Kód ŽoNFP:	NFP401501C922
Program:	401000 - Program Slovensko - SK - EFRR/KF/FST/ESF+
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Priorita:	401501 - 5P1 Moderné regióny
Špecifický cieľ:	401501R502 - RS05.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)
Opatrenie:	401501R50204 - Investície do regionálnej a miestnej infraštruktúry pre pohybové aktivity, cykloturistiku
Kategórie regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región

Kategorizácia za Špecifické ciele

Špecifický cieľ:	401501R502 - RS05.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)
------------------	--

Oblasť intervencie:	168 - Fyzická regenerácia a bezpečnosť verejných priestorov
Forma podpory:	01 - Grant
Územný mechanizmus realizácie a územné zameranie:	08 - Integrované územné investície - Iné typy cieľových území
Hospodárska činnosť:	26 - Iné nešpecifikované služby
Rodová rovnosť:	03 - Rodovo neutrálny
Makroregionálne stratégie a stratégie pre morské oblasti:	11 - Žiadny príspevok k makroregionálnym stratégiám alebo stratégiám pre morské oblasti
Projekt so špecifickým určením pre MRK:	Nie

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Zálohové platby:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK0702000000005211630953	Všeobecná úverová banka, a.s.	23. 7. 2025	31. 12. 2030
	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK0702000000005211630953	Všeobecná úverová banka, a.s.	23. 7. 2025	31. 12. 2030
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK0702000000005211630953	Všeobecná úverová banka, a.s.	23. 7. 2025	31. 12. 2030

3. Miesto realizácie projektu

P.č.	Lokalita	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (LAU 1)	Obec (LAU 2)
1.	Domáci (SK)	Slovensko	Západné Slovensko	Trenčiansky kraj	Považská Bystrica	Považská Bystrica

Poznámka k miestu realizácie č. 1: katastrálne územie Považská Bystrica, parcela č. C-KN 3668/53, 3668/8.

4. Popis cieľovej skupiny

Nevztahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	6
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	5.2025

5.1 Hlavné aktivity projektu

Subjekt:	MESTO POVAŽSKÁ BYSTRICA	Identifikátor (IČO):	00317667
----------	-------------------------	----------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

Špecifický cieľ:	401501R502 - RS05.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)		
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región		
Typ akcie:	401501R50204021 - Rekonštrukcia a výstavba ihrísk, viacúčelových športových areálov a športových a telovýchovných objektov		
Názov hlavnej aktivity projektu:	401C92200001 - 1. rekonštrukcia a výstavba ihrísk, viacúčelových športových areálov a športových a telovýchovných objektov	Začiatok realizácie	Koniec realizácie
		5.2025	10.2025

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity	Začiatok realizácie	Koniec realizácie
		5.2025	10.2025

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.A Merateľné ukazovatele výstupu

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia	Cieľová hodnota
PSKPRC0114	Vytvorený alebo obnovený otvorený priestor	m2	401501R502	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu	2 580,0000

6.B Merateľné ukazovatele výsledku

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia	Východisková hodnota	Cieľová hodnota
PSKPR028	Návštevníci podporovaných športových a telovýchovných objektov	návštevníci / rok	401501R502	MRR - Menej rozvinutý región	U - v rámci udržateľnosti projektu		3 000,0000

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt: MESTO POVAŽSKÁ BYSTRICA			Identifikátor (IČO): 00317667		
Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia
DPSK031	Počet identifikovaných bariér brániacich prístupnosti fyzického prostredia pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu
DPSK032	Počet odstránených bariér brániacich prístupnosti fyzického prostredia pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu
DPSK033	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu
DPSK047	Ďalšia skutočnosť DNSH overovaná v čase implementácie a udržateľnosti projektu	číselná konvencia vykazovania	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	MESTO POVAŽSKÁ BYSTRICA	Identifikátor (IČO):	00317667
		Výška oprávnených	289 732,25 €

Priame výdavky

Celková výška oprávnených výdavkov				
Špecifický cieľ:	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)			270 777,81 €
Opatrenie:	401501R50204 - Investície do regionálnej a miestnej infraštruktúry pre pohybové aktivity, cykloturistiku			
Typ akcie:	401501R50204021 - Rekonštrukcia a výstavbu ihrísk, viacúčelových športových areálov a športových a telovýchovných objektov			270 777,81 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 401C92200001 - 1. rekonštrukcia a výstavba ihrísk, viacúčelových športových areálov a športových a telovýchovných objektov			270 777,81 €
Oprávnený výdavok				
Skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby			234 777,81 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Stavebné práce	Projekt	1	234 777,81 €
Skupina výdavku:	1.2 - 518 - Ostatné služby			36 000,00 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.2.1 - Zeleň	Projekt	1	36 000,00 €

Nepriame výdavky

				Celková výška oprávnených výdavkov	
Špecifický cieľ:	401501R502 - RSO5.2 Podpora integrovaného a inkluzívneho sociálneho, hospodárskeho a environmentálneho miestneho rozvoja, kultúry, prírodného dedičstva, udržateľného cestovného ruchu a bezpečnosti v iných ako mestských oblastiach (EFRR)			18 954,44 €	
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región				
Podporné aktivity:	1. 401C922P0001 - Podporné aktivity			18 954,44 €	
				Oprávnený výdavok	
Skupina výdavku:	1.1 - 907 - Paušálna sadzba na nepriame výdavky podľa článku 54 písm. a) NSU			18 954,44 €	
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Paušálna sadzba z oprávnených priamych nákladov	Projekt	1	18 954,44 €	18 954,44 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	289 732,25 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	92,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	266 553,67 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	23 178,58 €